

132747



KINNETO
OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT

cannondale

Acerca de este suplemento

Los suplementos del manual de usuario de Cannondale proporcionan información importante acerca de la técnica, la seguridad y el mantenimiento para un modelo en concreto. No sustituyen al manual de usuario de su bicicleta Cannondale. Es posible que también existan otros suplementos para su bicicleta. Asegúrese de obtenerlos y leerlos todos. Si necesita un manual o un suplemento o tiene alguna pregunta acerca de su bicicleta, póngase en contacto con su distribuidor Cannondale inmediatamente o llámenos a uno de los números de teléfono que aparecen en la contracubierta de este manual. En nuestra página web encontrará, disponibles para su descarga, las versiones en formato PDF (Acrobat de Adobe) de todos los manuales de usuario y los suplementos: <http://www.cannondale.com/>. Tenga en cuenta que las especificaciones y la información incluida en este manual están sujetas a cambio para mejorar el producto. Para obtener la información más reciente sobre el producto, visite <http://www.cannondale.com>.

Online E-Series Product Support

You may download a copy of this supplement and other manuals and instructions available for your bike at: http://www.cannondale.com/manual_ebikes/

Il vostro Rivenditore Cannondale

Para asegurarse de que la bicicleta es un mantenimiento correcto, y que proteja las garantías aplicables, por favor coordinar todos los servicios y mantenimiento a través de su distribuidor autorizado Cannondale.

NOTIFICACIÓN

Servicio no autorizado, mantenimiento o piezas de repuesto pueden causar serios daños y anular la garantía.

Contacting Cannondale

Cycling Sports Group Europe B.V
Mail: Postbus 5100
Visits: Hansepoort 27
7570 GC, OLDENZAAL, Netherlands
Tel: +41 61 4879380
Fax: +31 5415 14240

CONTENTS

CANNONDALE

Información de seguridad	2
Las partes de la serie E Bike	4
LEFTY delantero rígido Rueda	5
Mantenimiento / Limpieza / Torque	7
Piezas Geometría / Reemplazo	8

SHIMANO STEPS E6000 SERIES

Esta sección contiene SHIMANO PASOS unidad E6000 ayudar a la información del sistema (información de seguridad, los controles del sistema de accionamiento y operación ebike).

Ver CONTENIDO en la página	9
----------------------------------	---

Este suplemento contiene información del propietario para el siguiendo los modelos de bicicleta:

MODEL CODE	MODEL DESCRIPTION
CM2508 ** 01	KINETTO MEN RIGID
CM2488** 01	KINETTO MEN
CF2489 ** 01	KINETTO WOMENS

** Indica dimensioni (cm) di bici



Esta bicicleta cumple con la norma EN 15194. EN14764 - eléctrico de potencia Ciclo Asistida (EPAC).

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

USO PREVISTO

Tu bicicleta E-Series cuenta con un sistema de pedaleo eléctrico asistido. No es un ciclomotor ni una motocicleta. En los países de la UE, es conocida legalmente como una bicicleta EPAC o Electrically Powered Assisted Cycle. El sistema de pedaleo asistido consiste en una unidad de accionamiento, una batería, un sistema de control informático y distintos componentes electrónicos (cables, sensores e interruptores). Tu bicicleta E-Series no tiene los mismos componentes que las bicicletas con pedales corrientes. Es importante saber que, cuando el sistema de pedaleo asistido está encendido, la unidad de accionamiento actúa para proporcionar potencia solamente mientras pedaleas. La cantidad de potencia proporcionada por la unidad de accionamiento depende de tu fuerza de pedaleo y del modo/nivel de asistencia que has ajustado en la unidad de control del manillar. En el momento que dejes de pedalear, el asistente de pedaleo se desactiva. En cualquier modo/nivel, la potencia del sistema de pedaleo asistido se reduce progresivamente y se interrumpe cuando la bicicleta alcanza la velocidad de 25 km/h o antes si dejas de pedalear. El sistema se reactiva cuando la velocidad disminuye a menos de 25 km/h siempre que los pedales sigan girando. Cuando el sistema de pedaleo asistido esté apagado, puedes usar los pedales de la bicicleta con normalidad. El sistema de pedaleo no se activará.

KINETTO

Condición ASTM 2,
Uso general

PREVISTO: para carreteras pavimentadas, de gravilla o de tierra que estén en buen estado, y caminos para bicicletas.

NO PREVISTO: uso como bicicleta de montaña u off-road o para cualquier tipo de salto.

Peso máximo (Lbs/Kg)

RIDER	LUGGAGE	TOTAL
300/136	55/25	330/150

ADVERTENCIA

****USO PREVISTO:** Esta bicicleta se ha previsto para usar como bicicleta para desplazamientos diarios. Esta bicicleta cumple los requisitos de la Normativa europea EN 15194, Electrically Power Assisted Cycles. El sistema de pedaleo asistido está limitado a una potencia nominal continua máxima de 0,25 kW (250 W) y una velocidad máxima de 25 km/h.

NO PREVISTO: No se debe usar esta bicicleta por carriles donde circulen automóviles. Este vehículo sólo puede circular por superficies pavimentadas que sean legalmente aptas para vehículos de pedales de desplazamiento diario. Esta bicicleta no se ha previsto para usar como bicicleta de montaña, saltos ni carreras.

DEBES RESPETAR TODAS LAS NORMAS LOCALES: Será tu responsabilidad identificar y respetar las disposiciones y normas locales (incluido el reequipamiento de tu bicicleta con los accesorios adecuados) necesarias para cumplir la normativa local. Solicita a tu distribuidor Cannondale más información sobre el funcionamiento de una bicicleta con pedaleo eléctrico asistido en tu zona.

NO REALICES MODIFICACIONES EN ESTA BICICLETA/HORQUILLA DE NINGÚN TIPO Y POR NINGUNA RAZÓN. En caso contrario, se pueden producir daños graves, condiciones de funcionamiento peligrosas o erróneas, o la violación de las leyes locales.

IMPORTANCIA DE LA PRÁCTICA Y EL ENTRENAMIENTO - Antes de utilizar esta bicicleta, practica en una zona segura donde no haya peligros. Tómate tiempo para familiarizarte con el rendimiento y los controles de la bicicleta. Aprende a manejar los controles y adquiere la experiencia necesaria para evitar los numerosos peligros que encontrarás mientras circulas con la bicicleta.

CONDUCE CON LAS MANOS EN EL MANILLAR - No sueltes las manos del manillar cuando conduzcas la bicicleta. En caso contrario, puedes perder el control de la bicicleta y chocar.

ES NECESARIO QUE ENTIENDAS EL USO AL QUE ESTÁ DESTINADA TU BICICLETA. UTILIZAR LA BICICLETA INCORRECTAMENTE ES PELIGROSO.

Lee el manual de usuario de tu bicicleta Cannondale para obtener más información sobre el uso previsto y los tipos de condiciones del primero al quinto.

SI IGNORAS ESTAS ADVERTENCIAS, PODRÍAS SUFRIR LESIONES GRAVES, PARÁLISIS O MUERTE.

Lea las instrucciones del fabricante del sistema de unidad

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE -Además de este suplemento , usted debe leer y seguir las instrucciones del fabricante para todos los componentes de la unidad del sistema ayudar . Estas instrucciones contienen información de operación , servicio y mantenimiento correcto. Más información por favor visite: http://www.cannondale.com/manual_ebikes/ .

Rueda delantera rígida LEFTY

ADVERTENCIA

■ **NO ENSUCIE DE GRASA LA PINZA DE FRENO, LAS PASTILLAS NI EL ROTOR.**

■ **NO UTILICE LA BICICLETA SI NO DISPONE DE UN SISTEMA DE FRENOS DELANTERO QUE FUNCIONE CORRECTAMENTE, Y ESTÉ BIEN AJUSTADO Y MONTADO.** La Lefty (disco/pinza) actúa como un sistema secundario integral de retención de rueda.

Si falta el sistema o está mal instalado, o si se soltara el tornillo del eje del buje, la rueda delantera podría salirse del extremo del eje. Para montar sistemas de freno compatibles con IS:

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante de los frenos al montar la pinza de freno en los anclajes de freno del eje. No efectúe ninguna modificación en la horquilla. **CONSULTE A SU DISTRIBUIDOR CANNONDALE PARA INSTALAR SISTEMAS COMPATIBLES DE FRENO DELANTERO.**

NOTIFICACIÓN

- **COLOQUE EL ROTOR DEL FRENO ENTRE LAS PASTILLAS.** Vuelva a colocar las arandelas utilizadas asegurándose de que estén situadas entre la pinza/adaptador y la cara interior de los anclajes de la horquilla, no bajo la cabeza de los tornillos de la pinza.
- **UTILICE ÚNICAMENTE LOS TORNILLOS DE PINZA LEFTY DE 16 mm PARA MONTAR EL FRENO.** Si utiliza tornillos más largos puede producirse contacto con el rotor del freno, lo que causaría daños graves. Compruebe la distancia entre las puntas de los tornillos y el rotor después de volver a montar la pinza. Solicite tornillos de repuesto - Cannondale p/n LEFTYBOLTS.

Portabultos trasero y pie de apoyo

ADVERTENCIA

No te sientes en la bicicleta si el pie de apoyo está bajado. El pie de apoyo no se ha diseñado para soportar el peso de una persona. Asegúrate de que el pie de apoyo está subido antes de montar en la bicicleta.

No sobrecargues el portabultos trasero. Asegúrate de que la carga está bien asegurada.

PESO MÁXIMO DEL PORTABULTOS: 25Kg, 55lbs

SI IGNORAS ESTAS ADVERTENCIAS, PODRÍAS SUFRIR LESIONES GRAVES, PARÁLISIS O MUERTE.

Ninguna Modificación

ADVERTENCIA

NO ALTERE, CAMBIE O MODIFIQUE LA BICICLETA O LA UNIDAD SISTEMA DE ASISTENCIA. Comerciantes y propietarios no deben cambiar, alterar o modificar de cualquier modo los componentes originales de la bicicleta o conducir sistema de asistencia. Específicamente Los intentos de “hot-rod” o “mejorar” la velocidad de la moto son peligrosas para el ciclista. Utilice solamente CANNONDALE y unidad fabricante de servicios de asistencia y repuestos.

SI IGNORAS ESTAS ADVERTENCIAS, PODRÍAS SUFRIR LESIONES GRAVES, PARÁLISIS O MUERTE.

PIEZAS DE LA BICICLETA E-SERIES

KINETTO RIGID



- 1 Unità Assist di visualizzazione Motore
- 2 unità
- 3 Drive Control
- 4 sensore / magnete Spoke
- 5 Batteria
- 6 LEFTY rigido
- 7 LEFTY Mozzo ruota
- 8 Campana



KINETTO WOMENS



LEFTY RIGID

Desmontaje de la rueda

1. Consulte la Figura 1. Utilice una llave Allen de 5 mm para aflojar los tornillos de la pinza de freno hasta que se pueda quitar la pinza de freno de las pestañas de montaje. Observe las cuñas de alineación de freno entre la pinza y los anclajes de freno. Vuelva a colocarlas correctamente en la reinstalación.
2. Consulte la Figura 2. Introduzca una llave Allen de 5 mm en el tornillo del eje del buje y gire el tornillo de extracción a la izquierda. Continúe girando el tornillo de extracción hasta que la rueda se pueda quitar fácilmente del extremo del eje. Consulte la Figura 3.



AVISO

- Asegúrese de que el tornillo esté completamente suelto antes de intentar quitar la rueda. Nunca intente quitar la rueda por la fuerza.
- Cuando se haya quitado la rueda, cubra la apertura del buje para evitar que entre suciedad.
- Tenga cuidado de no dañar el eje cuando la rueda esté quitada.



Instalación de la rueda

1. Inspeccione el interior del buje en busca de suciedad y verifique el estado del cubre polvo del buje. Límpielo o replácelo de ser necesario. Limpie el eje con un trapo de taller seco. Aplique grasa para bicicletas de alta calidad en la pista interior de los rodamientos dentro del buje.
2. Deslice la rueda en posición recta hacia el eje.
3. Gire el tornillo del eje a la derecha para encajar las roscas. Asegúrese de sostener la rueda y el eje mientras aprieta el tornillo del buje.
4. Una vez se ha juntado el buje con el eje por completo, utilice una llave dinamoétrica para alcanzar el apriete definitivo de 15,0 N•m (133.0 In•Lbs).
5. Vuelva a montar la pinza de freno. Apriete los tornillos a 9,0 N•m (78.0 In•Lbf).
6. Gire la rueda para asegurarse de que gira libremente. Asegúrese de comprobar que los frenos funcionan adecuadamente antes de montar en la bicicleta.



MANTENIMIENTO

La tabla siguiente enumera sólo los elementos suplementarios de mantenimiento. Por favor, consulte el Manual de instrucciones de la bicicleta Cannondale para más información sobre el mantenimiento básico de la bicicleta: Consulte a su Representante Cannondale para establecer un programa completo de mantenimiento para su estilo de ciclismo, los componentes y las condiciones de utilización.

Observar las recomendaciones de mantenimiento proporcionadas por los fabricantes de componentes para las diferentes piezas de su bicicleta.

COMPRUEBA LO SIGUIENTE ANTES DE CADA VIAJE:

- Asegúrese de que la batería está completamente cargada y bien trabada en su posición sobre la bicicleta.
- Revisa la presión de los neumáticos y las condiciones de las ruedas. Asegúrate de que los cierres rápidos de las ruedas están bien cerrados.
- Comprueba las condiciones de la cadena de accionamiento. Asegúrate de que está limpia y bien lubricada.
- Comprueba la iluminación delantera y trasera de la bicicleta para asegurarte de que funciona correctamente.
- Comprueba los frenos de la bicicleta y asegúrate de su buen funcionamiento.
- Comprueba las condiciones de los cables eléctricos, esto es, que no estén doblados ni haya indicios de desgaste por abrasión.
- Pon a prueba la unidad del sistema asistido, asegúrese de que el sistema funciona normalmente en coche.
- LEFTY RÍGIDO - Compruebe el tenedor en busca de daños (flexión, agrietamiento, abolladuras o rasguños).

Si encuentras algún daño, no utilices la bicicleta y ponte en contacto con tu distribuidor Cannondale.

TAREAS QUE DEBE EFECTUAR UN DISTRIBUIDOR CANNONDALE:

Después de recorrer los primeros 150 km, recomendamos que lleves la bicicleta a tu distribuidor Cannondale para una revisión inicial. En esta revisión se deben comprobar el sistema de pedaleo asistido, las condiciones de la cadena de accionamiento, el funcionamiento adecuado de los cambios, los accesorios, las condiciones de las ruedas y los neumáticos, los frenos, etc. Esta visita te ayudará a establecer un programa para las próximas visitas que se adecue al modo de usar tu bicicleta y al lugar por donde circulas.

Cada 1000 km, lleva la bicicleta a tu distribuidor Cannondale para que realice una inspección periódica detallada, ajustes y la sustitución de las piezas de desgaste de toda la bicicleta. Las bicicletas con pedaleo asistido (bicicletas eléctricas) pueden desgastar más rápidamente las ruedas, los neumáticos, la cadena de accionamiento y los frenos.



ADVERTENCIA

TODA PIEZA DE UNA BICICLETA MAL MANTENIDA PUEDE ROMPERSE O FALLAR, CAUSANDO UN ACCIDENTE EN EL QUE UD. PUEDE MORIR, SUFRIR LESIONES GRAVES O QUEDAR PARALÍTICO. Por favor pida a su Representante Cannondale que le ayude a desarrollar un programa completo de mantenimiento, que incluya una lista de las piezas que USTED puede controlar regularmente. Los controles frecuentes son necesarios para identificar los problemas que pueden resultar en un accidente.

Limpieza

Para limpiar la bicicleta, utiliza una esponja húmeda o un cepillo suave utilizando sólo agua y un jabón suave. Lava la esponja con frecuencia. No rocíes agua.

NOTIFICACIÓN

No utilices un pulverizador a presión ni seques con aire comprimido. Esto hace que la suciedad se introduzca en las zonas selladas y en los componentes o conexiones eléctricos, favoreciendo su corrosión, daños inmediatos o un desgaste más rápido.



ADVERTENCIA

MANTÉN LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS ALEJADOS DEL AGUA.

ASEGÚRATE DE QUE LA BICICLETA SE MANTIENE EN POSICIÓN VERTICAL DE FORMA SEGURA Y DE QUE NO PUEDA CAER ACCIDENTALMENTE MIENTRAS LA ESTÁS LIMPIANDO. No confíes en el pie de apoyo. Utiliza un soporte de rueda portátil resistente para sujetar la bicicleta en posición vertical.

Pares de apriete

El par de apriete correcto para las fijaciones (pernos, tornillos, tuercas) de la bicicleta es muy importante para la seguridad, así como para la vida útil y el rendimiento de la bici. Recomendamos encarecidamente que su Representante oficial apriete correctamente las fijaciones con una llave dinamométrica.

DESCRIPTION	Nm	In Lbs	Loctite™
Kickstand	7.0	62.0	
Rear Rack Mounting Bolts	3 - 4	26.5 - 35.4	
Stem/Handlebar Clamp Bolts	6.0	53.0	242 (blue)
Rear Derailleur Hangar Screws	2.5	22.0	
Lefty Clamp Bolts	7-9	62-80	
Lefty Wheel Axle Bolt	15	133	

¡Si decide apretar las fijaciones Vd. mismo, utilice siempre una buena llave dinamométrica!

Unidad motriz

NOTIFICACIÓN

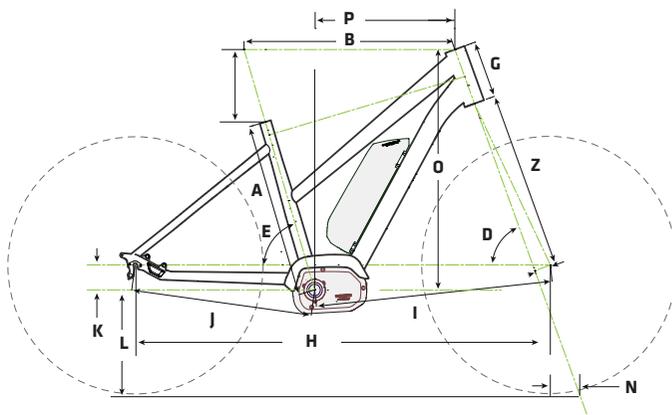
La unidad de accionamiento no requiere mantenimiento y únicamente puede ser reparada por un centro de servicio autorizado. De esta forma se garantizará la calidad y la seguridad de la unidad de accionamiento. Nunca intentes abrirla, retirarla del cuadro o repararla por tu cuenta.

Otros componentes del accionamiento de la bicicleta eléctrica (p. ej. la cadena de accionamiento, el plato delantero, el piñón trasero, el desviador trasero, la biela) deben ser reparados por tu distribuidor Cannondale. Las piezas de repuesto deben ser idénticas a las especificaciones originales de Cannondale para la bicicleta. Consulta las especificaciones. Si los componentes reemplazados no coinciden con las especificaciones originales, se puede producir una sobrecarga grave u otros daños en la unidad de accionamiento. La apertura o reparación no autorizadas de la unidad de accionamiento anulará la garantía.

El sistema de asistencia no funcionará correctamente si la unidad de control informático no está conectada a la base. Si la unidad de control se desconecta de la base durante el funcionamiento, el sistema de asistencia se apagará. Si esto ocurre, tendrás que detener la bicicleta, apagar el sistema, reconectar la unidad de control a la base y después volver a encender el sistema para reanudar la marcha. Retira la unidad de control informático cuando no estés utilizando la bicicleta para evitar un robo o un uso no autorizado.

GEOMETRÍA

- A - Seat Tube Length
- B - Top Tube Horizontal
- D - Head Tube Angle
- E - Seat Tube Angle
- G - Head Tube Length
- H - Wheelbase
- I - Front Center
- J - Chain Stay Length
- K - Bottom Bracket Drop
- L - Bottom Bracket Height
- M - Fork Rake
- O - Stack
- P - Reach
- Z - Crown Height

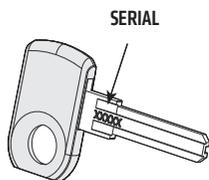


MODEL	Size (cm)	Size														
		A	B	D	E	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Z
KINNETTO (de los hombres)	M	44.0	55.0	69.0°	74.0°	15.4	112.0	63.8	49.0	6.7	28.6	4.5	8.7	64.0	36.6	47.7
	L	52.0	58.5	70.0°	73.0°	15.4	113.1	65.0	49.0	6.7	28.6	4.5	8.0	64.5	38.8	47.7
	XL	60.0	62.0	71.5°	72.5°	15.4	114.3	66.1	49.0	6.7	28.5	4.5	7.0	65.1	41.5	47.7
KINNETTO (de las mujeres)	XS	42.0	55.0	69.0°	75.0°	47.7	113.2	65.0	49.0	6.7	28.6	4.5	8.7	64.0	37.8	47.7
	S	47.0	57.0	70.0°	73.5°	47.7	112.3	64.1	49.0	6.7	28.6	4.5	8.0	64.5	37.9	47.7
	M	53.0	57.8	70.0°	73.0°	47.7	112.5	64.3	49.0	6.7	28.6	4.5	8.0	64.5	38.1	47.7

LLAVES

Su bicicleta E- series viene equipada con una llave principal y una de recambio, las llaves vienen identificadas con un número de serie. Guarde en un lugar seguro el número de serie de la llave en caso de pérdida o necesitar adquirir una copia. Si sus llaves son robadas o extraviadas o si desea tener copias adicionales por favor contacte con:

Replacement information by key manufacturer:



Record SERIAL here.

AXA

<http://www.axa-stenman.com>



www.abus.com



<http://www.trelock.de/web/en/services/schlussservice/schlussservice.php>

NOTA:

No monte en la bici con la llave colocada en la cerradura de la batería, siempre retire la llave del candado al aparcar la bici, es fácil perder o que le roben las llaves o incluso romperla accidentalmente dentro de la cerradura.

CONTENIDO

AVISO IMPORTANTE	10
Información importante de seguridad	10
Para garantizar la seguridad	10
Características de SHIMANO STePS	13
Características	13
Conducción de la bicicleta	13
Modo de asistencia	13
Nombres de las piezas	14
Especificaciones	15
Método de utilización	16
Carga de la batería	16
Indicador de nivel de la batería	17
Manejo y carga de la batería	17
Instalación / retirada de la batería	18
Encendido / Apagado	20
Cambio de modo	21
Instalación y retirada del ciclocomputador	21
Cambio de los ajustes	22
Funcionamiento del ciclocomputador	22
Pantalla con el logo SHIMANO STePS	22
Visualización de pantalla básica	23
Inicio y salida del menú de ajustes	28
Cambio de los ajustes	29
Conexión y comunicación con el ordenador	33
Descarga de la aplicación	33
Resolución de averías	34
Nivel de batería e indicación de error	34
Mensajes de error en el ciclocomputador	35
Resolución de averías	39



Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en:
<http://si.shimano.com>

AVISO IMPORTANTE

- Póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas para solicitar información en relación con la instalación y ajuste de los productos no incluidos en el manual de usuario. Se dispone de un manual de distribuidor para mecanismos de bicicleta profesionales y experimentados en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
- No desmonte ni modifique este producto.
- Utilice el producto de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

Por razones de seguridad, lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto y siga sus instrucciones para una utilización correcta.

Información importante de seguridad

Para instrucciones que requieran cambios, póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas. Siga el orden de las instrucciones para evitar quemaduras y otras lesiones debidas a fugas de líquido, sobrecalentamiento, incendio o explosiones.

Para garantizar la seguridad



PELIGRO

Manejo de la batería

- No deforme, modifique ni desmonte la batería, ni aplique soldadura directamente a la batería. De lo contrario, podría causar fugas, sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- No deje la batería cerca de fuentes de calor, por ejemplo, aparatos de calefacción. No caliente la batería ni la arroje al fuego. Podría explotar o incendiarse.
- No permita que la batería sufra impactos fuertes ni la deje caer. De lo contrario, podría provocar un incendio, una explosión o sobrecalentamiento.
- No introduzca la batería en agua fría ni agua de mar, y no permita que los terminales de la batería se mojen. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- Utilice la combinación de batería y cargador especificada por la compañía para la carga y siga las condiciones de carga que especifica la misma. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.



ADVERTENCIA

Para garantizar una conducción segura

- No preste excesiva atención a la pantalla del ciclocomputador durante la conducción, ya que podría sufrir un accidente.
- Compruebe la correcta colocación y sujeción de las ruedas antes de utilizar la bicicleta. Si las ruedas no se instalan correctamente, la bicicleta podría volcar y causarle lesiones graves.
- En el caso de las bicicletas eléctricas, asegúrese de estar familiarizado con las características de arranque de la bicicleta antes de usar la bicicleta en carreteras con varios carriles y en zonas peatonales. Si la bicicleta se pone en marcha repentinamente, podría sufrir un accidente.
- Compruebe que la luz se ilumina de manera normal durante el uso nocturno.

Uso seguro del producto

- Asegúrese de retirar la batería antes de realizar cualquier trabajo de cableado y montaje para la bicicleta; de lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas.
- Cuando instale el producto, asegúrese de seguir las instrucciones del manual de usuario. Además, se recomienda utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales Shimano. Si los tornillos y piezas no se aprietan correctamente o el producto está dañado, la bicicleta podría volcar y causarle lesiones graves.

Manejo de la batería

- Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con los ojos, lávese inmediatamente la zona afectada con agua limpia, por ejemplo, agua del grifo, sin frotar los ojos y solicite asistencia médica inmediatamente. De lo contrario, podría sufrir lesiones oculares.
- No recargue la batería en lugares con altos niveles de humedad o al aire libre. Podría causar descargas eléctricas.
- No conecte ni desconecte el enchufe si está mojado. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas. Si sale agua del enchufe, séquelo a fondo antes de insertarlo.
- Si la batería no se ha cargado completamente después de 6 horas de carga, desenchúfela inmediatamente para detener la carga y póngase en contacto con el comercio donde la haya comprado. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- No utilice la batería si está agrietada o detecta cualquier otro daño externo. De lo contrario, podría explotar, sobrecalentarse o causar problemas de funcionamiento.
- Más abajo se indican los intervalos de temperatura de trabajo de la batería. No utilice la batería a temperaturas que excedan estos intervalos. Si la batería se utiliza o se almacena a temperaturas fuera de estos valores, podría provocar un incendio, lesiones o problemas de funcionamiento.
 1. Durante la descarga: -10 °C - 50 °C
 2. Durante la carga: 0 °C - 40 °C

Limpieza

- La frecuencia del mantenimiento variará dependiendo de las condiciones de conducción. Limpie periódicamente la cadena con un limpiador de cadenas adecuado. No utilice limpiadores alcalinos o ácidos para eliminar la oxidación bajo ninguna circunstancia. Si se utilizan, pueden dañar la cadena y causar accidentes graves.



PRECAUCIÓN

Para garantizar una conducción segura

- Siga las instrucciones del manual de usuario para la bicicleta con el fin de utilizarla de modo seguro.

Uso seguro del producto

- Compruebe con regularidad que el cargador de la batería no esté dañado, especialmente el cable, el enchufe y la carcasa. Si el cargador está dañado, no lo utilice hasta que haya sido reparado.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que lo hagan bajo la supervisión o tras recibir las necesarias instrucciones de uso de una persona responsable de su seguridad.
- No permita que los niños jueguen cerca de este producto.

Manejo de la batería

- No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa, en el interior del vehículo en un día caluroso, o en otros lugares con altas temperaturas. Podrían producirse fugas en la batería.
- Si una fuga de líquido entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua limpia. La fuga de líquido puede dañar la piel.
- Guarde la batería en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las mascotas.

Limpieza

- Si se producen fallos de funcionamiento u otros problemas, póngase en contacto con el lugar de compra.
- No intente modificar el sistema usted mismo, ya que podría causar problemas de funcionamiento.

Nota

Uso seguro del producto

- Asegúrese de instalar tapones en los conectores que no se estén usando.
- Para la instalación y ajuste del producto, consulte a un distribuidor.
- El producto se ha diseñado de modo que sea totalmente estanco al agua y la lluvia. Sin embargo, no las coloque deliberadamente dentro del agua.
- No limpie la bicicleta utilizando un sistema de lavado a alta presión. Si el agua moja alguno de los componentes, podrían producirse problemas de funcionamiento u oxidación.
- Manipule el producto con cuidado y evite someterlo a impactos fuertes.
- Aunque la bicicleta sigue funcionando como una bicicleta normal, incluso cuando se retira la batería, la luz no se enciende si está conectada al sistema de alimentación eléctrica. Tenga en cuenta que el uso de la bicicleta bajo estas condiciones se considerará un incumplimiento de las leyes de tráfico en Alemania.

Manejo de la batería

- Cuando transporte una bicicleta eléctrica en un coche, extraiga la batería de la bicicleta y colóquela sobre una superficie estable en el coche.
- Al montar de nuevo la batería, compruebe que no se haya acumulado agua en el conector de la batería y, seguidamente, conéctelo.

Información sobre eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo solo es válido dentro de las fronteras de la Unión Europea. Cumpla con la normativa local para la eliminación de baterías. Si no está seguro, consulte en el lugar de compra o a un distribuidor de bicicletas.

Limpieza

- Se necesita el número de la llave de la batería para comprar llaves adicionales. Guárdelo en un lugar seguro.
- Contacte con el establecimiento en el que adquirió el producto para actualizar el software. La información más actualizada se encuentra disponible en el sitio web de Shimano. Para más detalles, consulte la sección "Conexión y comunicación con el ordenador".
- No utilice disolventes para limpiar los productos. Dichas sustancias pueden dañar las superficies.
- Debe lavar periódicamente los platos con un detergente neutro. Limpiando la cadena con un detergente neutro y lubricándola periódicamente prolongará la vida útil de los platos y la cadena.
- Utilice un trapo húmedo con el agua bien escurrida para limpiar la batería y la tapa de plástico.
- Para cualquier duda en relación con el manejo y mantenimiento, póngase en contacto con el lugar de compra.
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

Asistencia

- Si los ajustes no son correctos, por ejemplo, si la tensión de la cadena es excesiva, podría no obtenerse la fuerza de asistencia adecuada. Si esto ocurre, póngase en contacto con el lugar de compra.
- No desmonte el producto. El desmontaje podría causar lesiones.

Etiqueta

- Algunas partes de la información importante contenida en el manual de usuario también se incluyen en la etiqueta del cargador de la batería.

Características de SHIMANO STePS

■ Características

- **Diseño compacto y ligero**
- **Silencioso y suave**
- **Sistema de cambio de alto rendimiento (en el caso del cambio electrónico)**
Este sistema le permite cambiar las marchas con el nivel más apropiado de potencia, cuidadosamente ajustado con un control de computador basado en una detección precisa.
- **Función de asistencia al caminar**
- **Modo de arranque (Start Mode) (en el caso de cambio de marchas electrónico)**
Esta función permite bajar automáticamente a una marcha predefinida cuando se para la bicicleta, por ejemplo en un semáforo, y arrancar con una marcha ligera.

■ Conducción de la bicicleta

1. Encendido.
2. Seleccione el modo de asistencia preferido.
3. La asistencia se iniciará cuando comiencen a girar los pedales.
4. Cambie el modo de asistencia según las condiciones de conducción.
5. Apague al alimentación eléctrica cuando estacione la bicicleta.

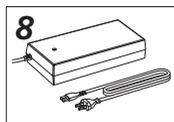
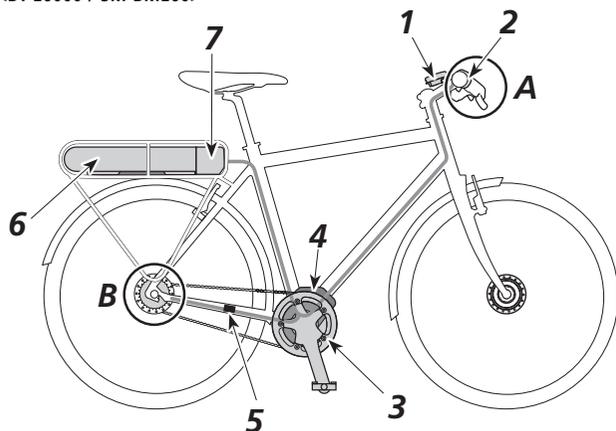
■ Modo de asistencia

Puede seleccionar un modo de asistencia SHIMANO STePS para cada aplicación particular.

ALTO	NORMAL	ECO
		
Utilícelo cuando necesite la asistencia más potente, por ejemplo, para subir pendientes pronunciadas.	Utilícelo cuando necesite un nivel de asistencia intermedio, por ejemplo, para pedalear con comodidad en una pendiente suave o sobre terreno liso.	Utilícelo cuando desee pedalear cómodamente largas distancias sobre terrenos lisos. Cuando el pedaleo no es muy fuerte, se reduce la cantidad de asistencia y es menor el consumo de energía.
Cuando la batería comience a agotarse, se reducirá el nivel de asistencia para aumentar la distancia restante de funcionamiento.		
OFF		
Este modo no proporciona asistencia con el sistema encendido. Debido a que no hay consumo de energía asociado con la asistencia, resulta útil para reducir el consumo de la batería cuando su nivel es bajo.		
WALK (CAMINAR)		
Este modo es particularmente útil cuando lleva la bicicleta andando, por ejemplo, cuando lleva equipaje pesado o la saca de un sótano.		

Nombres de las piezas

<BT-E6000 / SM-BME60>



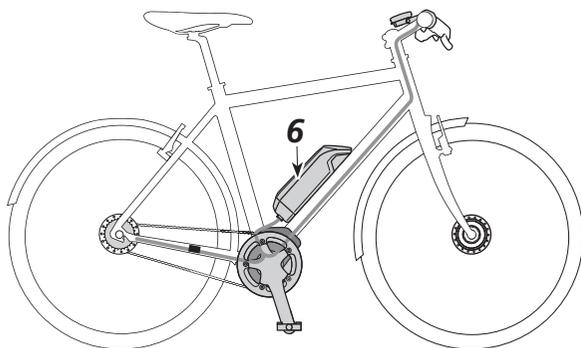
< En el caso de cambio de marchas electrónico >

A	Interruptor del cambio	SW-E6000
----------	------------------------	----------

B	Unidad del motor	MU-S705
	Cambio interno	SG-C6060
	Cambio de buje	SG-S505



<BT-E6010 / SM-BME61>



1	Ciclocomputador	SC-E6000	5	Sensor de velocidad	
2	Interruptor de asistencia	SW-E6000	6	Batería	BT-E6000 / BT-E6010
3	Engranaje delantero / Brazo de biela	FC-E6000 / SM-CRE60	7	Soporte de la batería	SM-BME60 / SM-BME61
4	Unidad de transmisión	DU-E6000 / DU-E6001	8	Cargador de baterías	SM-BCE60

Especificaciones

Rango de temperatura de funcionamiento: durante la descarga	-10-50°C	Capacidad nominal	11,6 Ah
Rango de temperatura de funcionamiento: durante la carga	0-40 °C	Tensión nominal	36 V CC
Temperatura de almacenaje	-20-70 °C	Tipo de unidad de transmisión	Midship
Temperatura de almacenaje (batería)	-20-60 °C	Tipo de motor	CC sin escobillas
Tensión de carga	100-240 VCA	Potencia nominal de unidad de transmisión	250 W
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas	Potencia máxima de unidad de transmisión	500 W
Tipo de batería	Batería de iones de litio		

Método de utilización

■ Carga de la batería

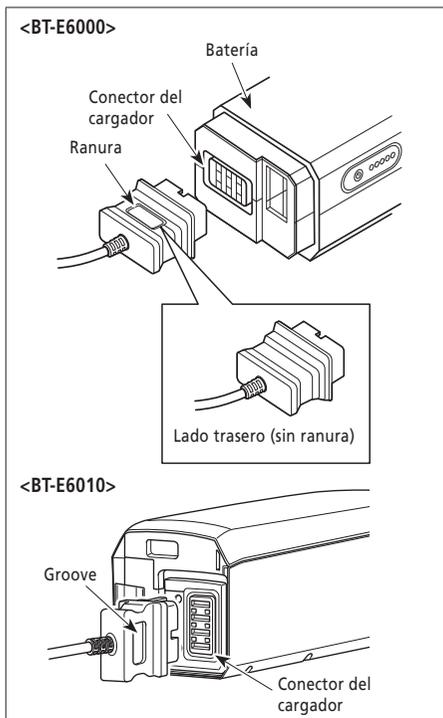
1. Conecte el enchufe del cargador en el conector de la batería.
 Insértelo con el lado ranurado del conector orientado hacia arriba.
 * No se puede insertar con el lado ranurado orientado hacia abajo.

PELIGRO

- Utilice la combinación de batería y cargador especificada por la compañía para la carga y siga las condiciones de carga que especifica la misma. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.

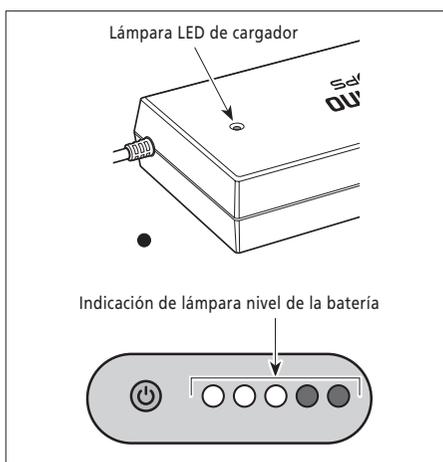


- No se puede usar la batería inmediatamente tras la compra. Antes de utilizar la bicicleta, cargue la batería al máximo.
- Si la bicicleta ha estado guardada durante un periodo de tiempo prolongado inmediatamente tras la compra, deberá cargar la batería antes de usar la bicicleta. Una vez cargada, la batería comienza a deteriorarse.



Tras iniciarse la carga, se ilumina la lámpara LED del cargador. Puede comprobar el estado actual de carga en la lámpara de nivel de la batería.

● Se ilumina	Cargando (En una hora tras la finalización de la carga)
●● Parpadeando	Error de carga
●●● Apagado	Batería desconectada (1 hora o más tras la finalización de la carga)



■ Indicador de nivel de la batería

Indicación de la carga en curso

Indicador de nivel de la batería*1	Nivel de la batería
	0 % - 20 %
	21 % - 40 %
	41 % - 60 %
	61 % - 80 %
	81 % - 99 %
	100 %

*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina ☼ : Parpadeando

Indicación de nivel de la batería

Indicador de nivel de la batería*1	Nivel de la batería
	100 % - 81 %
	80 % - 61 %
	60 % - 41 %
	40 % - 21 %
	20 % - 1 %
	0 %
	Apagado

*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina ☼ : Parpadeando

■ Manejo y carga de la batería

La carga se puede realizar en cualquier momento, independientemente de la cantidad de carga restante, pero la batería debe cargarse completamente en los siguientes casos. Asegúrese de usar el cargador especial para la recarga de la batería en estos momentos.

- La batería no se ha entregado completamente cargada en el momento de la compra. Antes de utilizar la bicicleta, cargue la batería al máximo.
- Si no va a utilizar la bicicleta durante un periodo prolongado de tiempo, cargue la batería antes de guardar la bicicleta.

Si la batería se ha descargado totalmente, cárguela lo antes posible. Si deja la batería sin cargar, esta se deteriorará.

- Si no va a utilizar la bicicleta durante un periodo prolongado de tiempo, cargue la batería periódicamente. No permita que la batería se descargue completamente.

■ Instalación / retirada de la batería

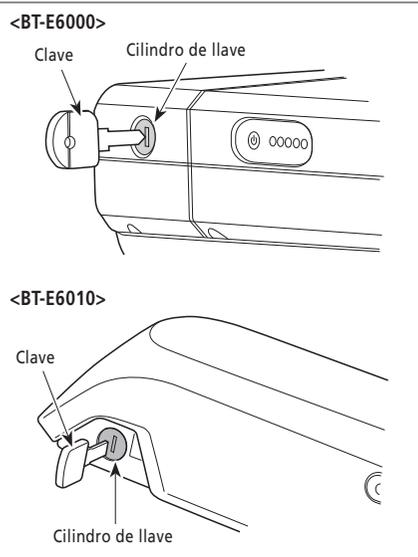
Uso de llave

La siguiente descripción puede no ser aplicable, porque se dispone de diferentes tipos de llaves.

1. Inserte la llave en el cilindro del soporte de la batería.



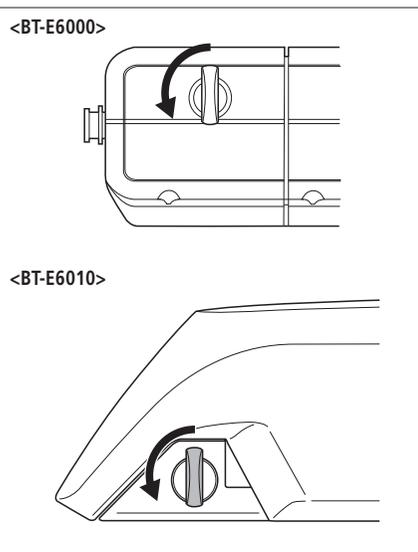
- La posición de la llave no afecta a la inserción de la batería. Puede insertarla independientemente de la posición de la llave.
- No se puede retirar la llave si no está en la posición de inserción.



2. Para desbloquear la batería, gire la llave hasta sentir resistencia.

PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se caiga, no conduzca la bicicleta con la llave insertada.



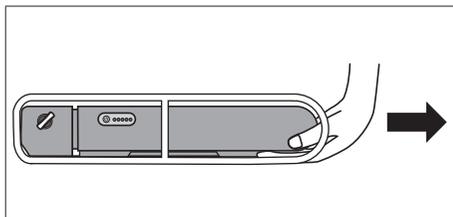
Retirada de la batería

<BT-E6000>

Apague el sistema, gire la llave a la posición de desbloqueo y tire de la batería.

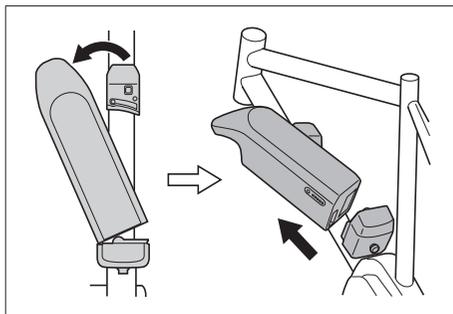


Puede retirar la batería solo cuando la llave esté en la posición de desbloqueo.



<BT-E6010>

Apague la batería y gire la llave a la posición de desbloqueo. Sujete la parte superior de la batería y deslícela hacia la izquierda para extraerla.



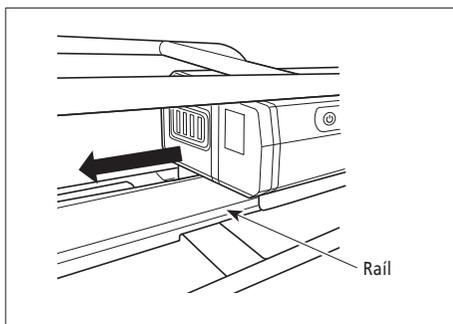
Instalación de la batería

<BT-E6000>

1. Coloque la batería en el rail de soporte desde detrás, y deslícela hacia delante. Empuje con fuerza.
2. Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.

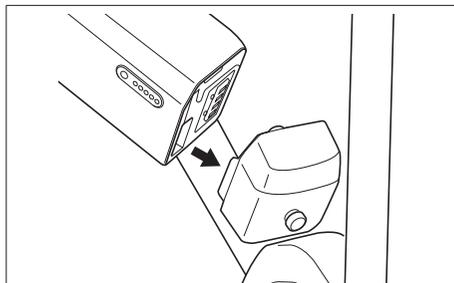
PRECAUCIÓN

Compruebe que la batería esté bloqueada antes de conducir la bicicleta.



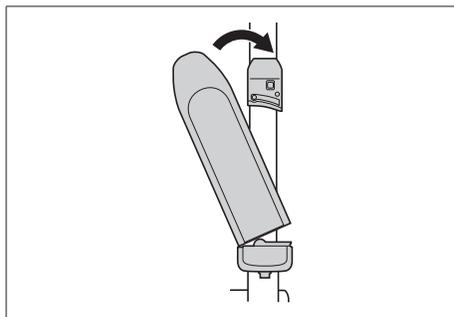
<BT-E6010>

1. Alinee la muesca de la parte inferior de la batería con el saliente del soporte e inserte la batería.



2. Deslice la batería hacia la derecha partiendo del punto en el que está insertada. Empuje la batería hasta que oiga un clic.

3. Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.



PRECAUCIÓN

Compruebe que la batería esté bloqueada antes de utilizar la bicicleta.

■ Encendido / Apagado

Pulse el botón de encendido / apagado una vez con el sistema encendido o apagado. Con el encendido se iluminan todos los indicadores.

PRECAUCIÓN

Al encender, compruebe que la batería esté firmemente sujeta al soporte.



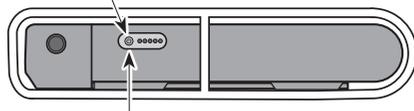
Cuando vaya a encender / apagar, no ponga el pie en el pedal.

Función de apagado automático

Si la bicicleta no se ha movido durante más de 10 minutos, el sistema se apagará automáticamente.

<BT-E6000>

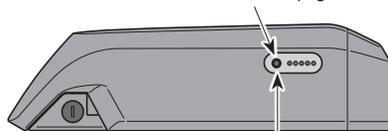
Botón de encendido / apagado



Pulsar una vez

<BT-E6010>

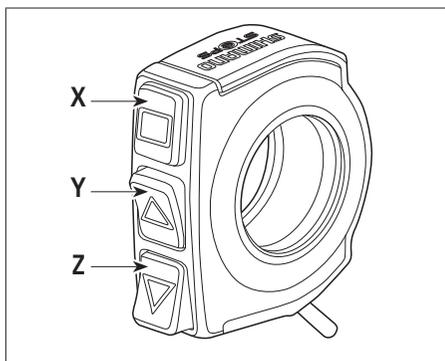
Botón de encendido / apagado



Pulsar una vez

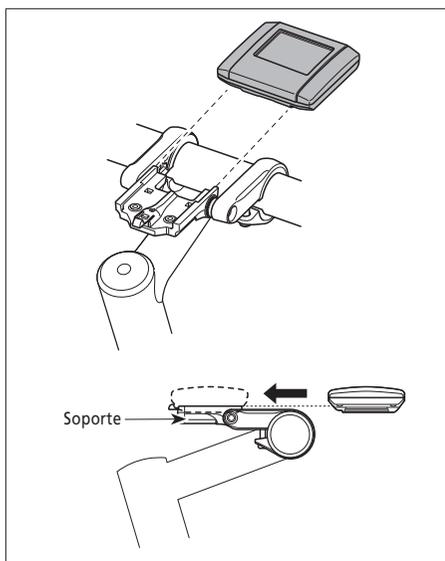
■ Cambio de modo

X	Cambio del display del ciclocomputador
Y	Al cambiar entre modos de asistencia: el nivel de asistencia aumenta
	Al cambiar de marchas: el pedaleo se hace más duro
Z	Al cambiar entre modos de asistencia: el nivel de asistencia disminuye
	Al cambiar de marchas: el pedaleo se hace más ligero

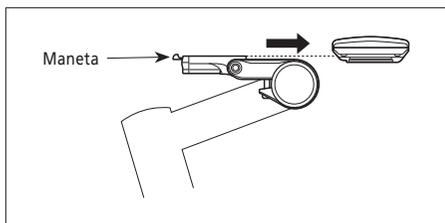


■ Instalación y retirada del ciclocomputador

Para la instalación, deslice el ciclocomputador en el soporte como se muestra en la ilustración. Inserte el ciclocomputador en su posición hasta oír un clic.



Para soltar el ciclocomputador, empuje con fuerza la palanca del soporte al tiempo que desliza la ciclocomputador para retirarlo.

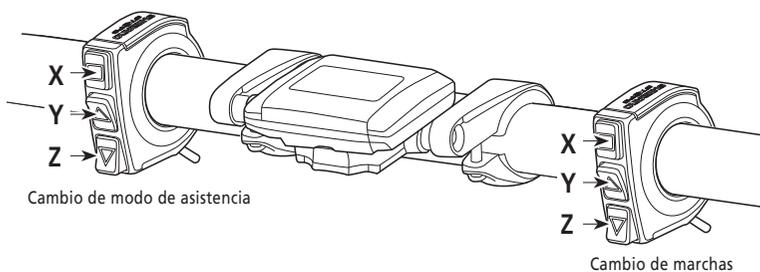


Si el ciclocomputador no se ha colocado correctamente, la asistencia no funcionará con normalidad.

Cambio de los ajustes

■ Funcionamiento del ciclocomputador

Puede utilizar la pantalla del ciclocomputador con los botones X, Y y Z de los interruptores de asistencia derecho e izquierdo.



El procedimiento de funcionamiento aquí indicado se refiere a casos en los que el ciclocomputador se configura con los valores predeterminados.

■ Pantalla con el logo SHIMANO STePS

Se muestra esta pantalla cuando se inicia el sistema.



■ Visualización de pantalla básica

Muestra el estado de la bicicleta eléctrica, datos de viaje.



1. Velocidad actual

Muestra la velocidad actual.

2. Hora actual

Muestra la hora actual.

3. Carga de batería

Muestra el estado actual de carga de la batería en seis niveles.

* El nivel de la batería no se muestra cuando los datos de viaje en **6** muestran "RANGE".

4. Pantalla de unidades de velocidad

Puede cambiar entre km/h y mph.

* Indicador de nivel de la batería

Puede comprobar el nivel de la batería en el ciclocomputador durante la marcha.

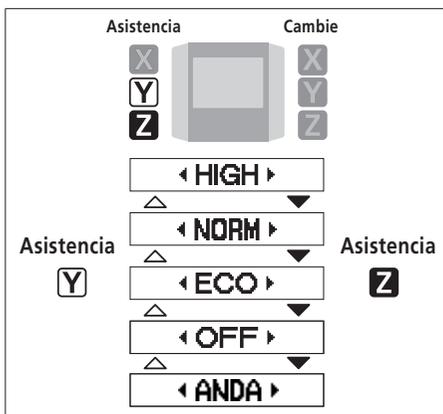
Pantalla	Indicador de batería
	81-100 %
	61-80 %
	41-60 %
	21-40 %
	1-20 %
	0 %



5. Cambio de visualización del modo de asistencia

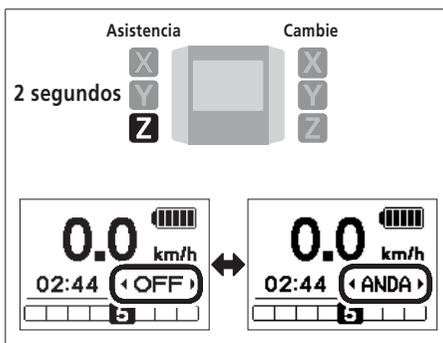
Pulse Assist-Y o Assist-Z en el interruptor de asistencia para cambiar los modos de asistencia.

Pantalla	Detalles
◀ HIGH ▶	Asistencia alta
◀ NORM ▶	Asistencia normal
◀ ECO ▶	Asistencia eco
◀ OFF ▶	Asistencia desactivada
◀ ANDA ▶	Asistencia al caminar

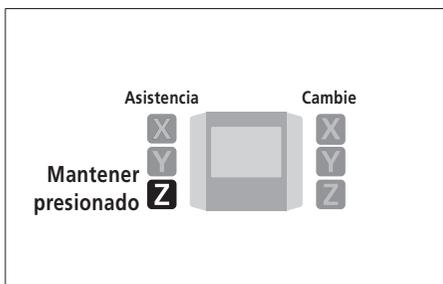


<Modo de asistencia al caminar>

Cuando el indicador de velocidad muestra "0", al presionar el botón Assist-Z durante 2 segundos cambia al modo de asistencia al caminar. Presione el botón Assist-Y para cambiar al modo "OFF".



Cuando se muestre "WALK" (Caminar), mantenga presionado el botón Assist-Z en el interruptor de asistencia para activar la función de asistencia al caminar. Al liberar el botón Assist-Z, se detiene la función de asistencia al caminar o presionando Assist-Y puede detener la función de asistencia para caminar.



Si no se acciona Assist-Z durante más de 1 minuto, el modo cambiará a OFF.



-
- Si la bicicleta no se mueve durante 5 segundos o más después de activar la función de asistencia al caminar, dicha función se detiene automáticamente. Para reiniciar la función de asistencia al caminar, suelte el interruptor de asistencia y mantenga presionado el botón Assist-Z.
 - La función de asistencia al caminar puede funcionar a un máximo de 6 km/h.
 - El nivel de asistencia y la velocidad varían con la posición de la marcha.
-

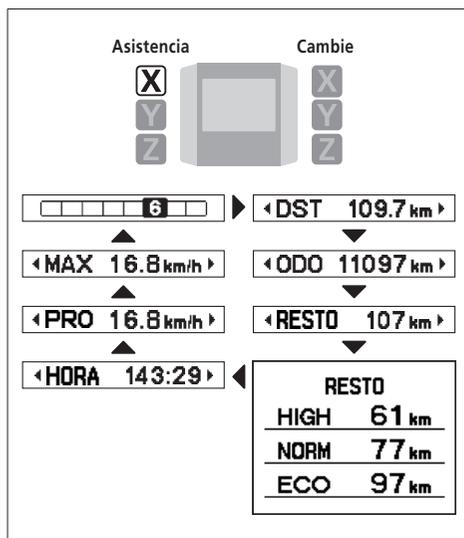


6. Pantalla de posición del cambio y datos de viaje

Muestra la marcha actual o los datos de recorrido.

El tipo de datos de recorrido mostrados cambia cada vez que se pulsan Assist-X.

Pantalla	Detalles								
	Posición del cambio (mostrada solo cuando está conectada la unidad del motor)								
	Posición de la marcha *4 (cuando se ajusta el modo de arranque).								
◀ DST 109.7 km ▶	Distancia recorrida								
◀ ODO 11097 km ▶	Distancia acumulada								
◀ RESTO 107 km ▶	Distancia restante de funcionamiento *1 *3								
<table border="1"> <tr><th colspan="2">RESTO</th></tr> <tr><td>HIGH</td><td>61 km</td></tr> <tr><td>NORM</td><td>77 km</td></tr> <tr><td>ECO</td><td>97 km</td></tr> </table>	RESTO		HIGH	61 km	NORM	77 km	ECO	97 km	Distancia restante de funcionamiento (opcional) *2
RESTO									
HIGH	61 km								
NORM	77 km								
ECO	97 km								
◀ HORA 143:29 ▶	Tiempo de recorrido (opcional) *2								
◀ PRO 16.8 km/h ▶	Velocidad media (opcional) *2								
◀ MAX 16.8 km/h ▶	Velocidad máxima (opcional) *2								



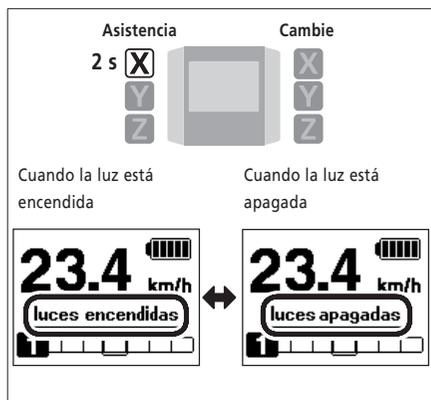
- *1 Cuando se muestra "RANGE", el nivel de la batería (mostrado en 3) y el indicador de asistencia al caminar (mostrado en 5) no aparecen en la pantalla.
- *2 Elemento opcional: Puede configurar los ajustes de pantalla en E-tube Project. Para más detalles, consulte la sección "Conexión y comunicación con el ordenador".
- *3 Cuando la función de asistencia al caminar está activada, "-" aparece en la pantalla "RANGE".
- *4 Cuando se usa este modo, se muestra la posición de la marcha de arranque.

Encendido o apagado de luz alimentación con batería

Cuando se conecta la luz alimentada con batería, al pulsar Assist-X durante 2 segundos se muestra esta información, en vez del reloj y el modo de asistencia. Cada vez que se muestra, la luz se enciende y se apaga. Se muestra aproximadamente 2 segundos.



La luz se enciende y se apaga junto con la alimentación de la batería. Cuando la batería está apagada, la luz se apaga.



Borrado de la distancia recorrida

Cuando no está conectada la luz, se puede borrar la distancia recorrida en la pantalla principal. Si se conecta y se configura la luz alimentada con la batería, borre la distancia recorrida (DST) según "Borrar ajustes (Borrar) en "Cambio de los ajustes".

1. Cambie la pantalla de datos de distancia recorrida a DST y pulse Assist-X durante 2 segundos.



2. Retire el dedo cuando comience a parpadear la indicación DST. En este estado, al pulsar Assist-X de nuevo se borra la distancia recorrida.



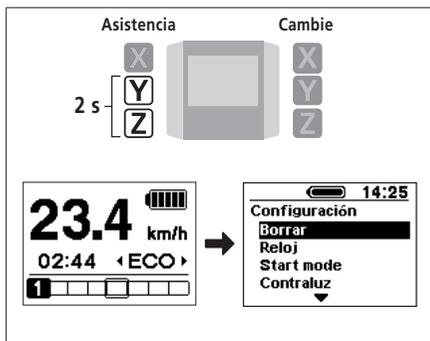
- El indicador luminoso DST deja de parpadear y la pantalla vuelve a su estado básico cuando no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.
- Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran TIME, AVG y MAX.



■ Inicio y salida del menú de ajustes

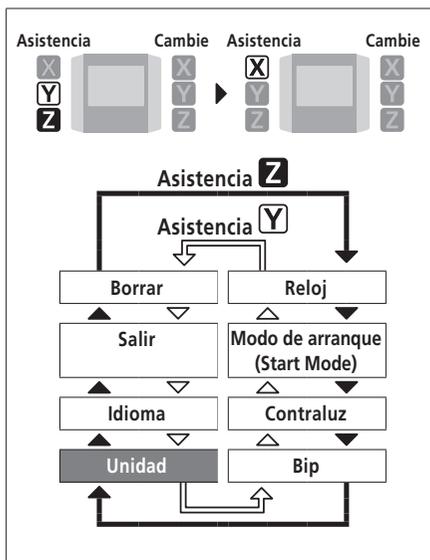
Inicio

1. Con la bicicleta parada, pulse Assist-Y y Assist-Z al mismo tiempo durante 2 segundos para visualizar la pantalla de ajustes.



2. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar. Pulsando Assist-X se muestra la pantalla de ajuste para el elemento seleccionado.

Elemento	Detalles
Borrar	Borrar ajustes
Reloj	Ajuste del reloj
Modo de arranque (Start Mode)	Ajuste de bajada de marcha automática
Contraluz	Ajuste de la retroiluminación
Bip	Ajuste de la señal acústica
Unidad	Cambio entre km y millas
Idioma	Ajuste de idioma
Salir	Volver a la pantalla principal



Salir de los ajustes (Salir)

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor a "Salir".
2. Pulse Assist-X para salir del menú de ajustes y volver a la pantalla básica.

■ Cambio de los ajustes

Ajuste de idioma (Idioma)

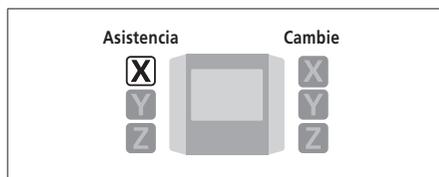
Configura el ajuste del idioma.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento
Inglés
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Cambio entre km y millas (Unidad)

Configura el ajuste de las unidades de distancia.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
km	Mostrado en km
millas	Mostrado en millas



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Ajuste de señal acústica (Bip)

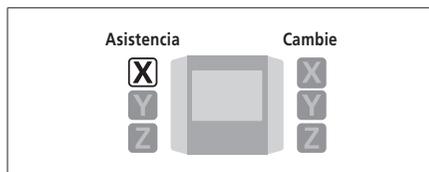
Configura el ajuste de la señal acústica.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
ON	Permite las señales acústicas por operación
OFF	Desactiva las señales acústicas por operación



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Ajuste de la retroiluminación (Contraluz)

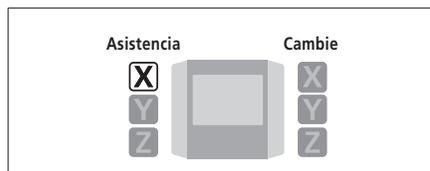
Configura el ajuste de la retroiluminación.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
ON	Siempre encendido
OFF	Siempre apagado
MANUEL	La luz se enciende y se apaga junto con la luz alimentada por la batería.



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

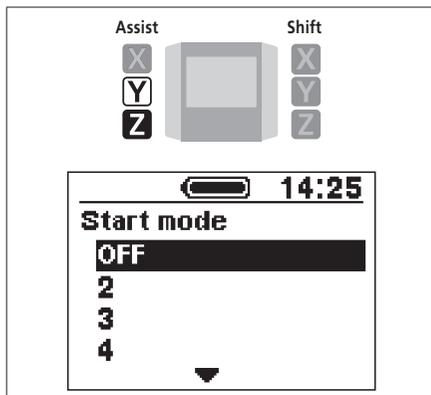


Ajuste del modo de arranque (Start Mode)

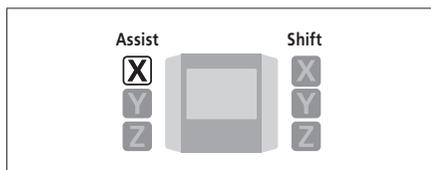
Ajusta la marcha de arranque cuando se utiliza la función de modo de arranque.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
OFF	Sin ajuste
2	2 velocidades
3	3 velocidades
4	4 velocidades
5	5 velocidades



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Ajuste del reloj (Reloj)

Configura el ajuste del reloj.

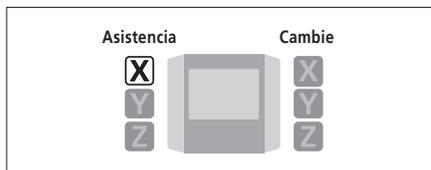
1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para ajustar las horas.



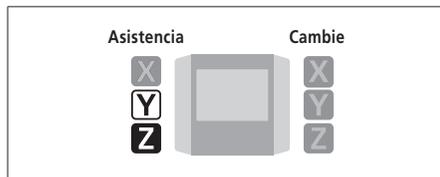
Pulse Assist-Y para aumentar el valor de las horas.
Pulse Assist-Z para reducir el valor de las horas.



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor y cambiar al ajuste de minutos.



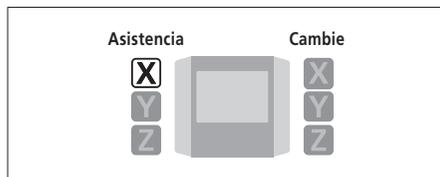
3. Pulse Assist-Y o Assist-Z para ajustar los minutos.



4. Pulse Assist-X para seleccionar el valor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Puede cambiar los números rápidamente manteniendo pulsado Assist-Y o Assist-Z.



Borrar ajustes (Borrar)

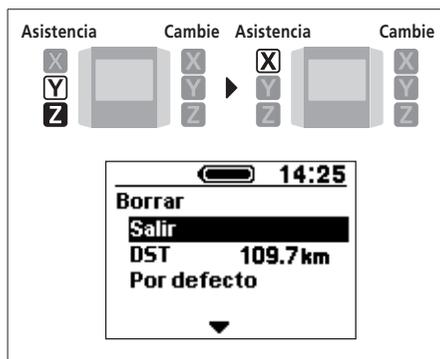
Borrar la distancia recorrida, o reiniciar los ajustes de pantalla a los valores por defecto.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
Salir	Vuelve a la pantalla del menú de ajustes
DST	Borrado de la distancia recorrida
Por defecto	Reinicia los ajustes de la pantalla SC a los valores por defecto

Valor por defecto seleccionado en los ajustes de pantalla SC

Elemento	Valor por defecto
Contraluz	ON
Bip	ON
Unidad	km
Idioma	Inglés



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran TIME, AVG y MAX.

Conexión y comunicación con el ordenador

■ Descarga de la aplicación

Se necesita E-tube Project para configurar y actualizar el firmware de SHIMANO STePS.

Descargue E-tube Project desde el sitio web de asistencia.(<http://e-tubeproject.shimano.com>) Para más información sobre la instalación de E-tube Project, consulte el sitio web de asistencia. Para más información sobre la utilización en su ordenador, consulte el manual de ayuda de E-tube Project.



- Necesita SM-PCE1 y SM-JC40 / JC41 para conectar SHIMANO STePS a un ordenador.
- El firmware esta sujeto a cambios sin previo aviso. Si es necesario, póngase en contacto con el lugar de compra.

Resolución de averías

■ Nivel de batería e indicación de error

Tipo de indicación de error	Estado de indicación	Patrón de iluminación *1	Recuperación
Error del sistema	Error de comunicación con el sistema de la bicicleta		Asegúrese de que el cable no esté suelto o mal conectado. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Protección de temperatura	Si la temperatura supera los valores de funcionamiento garantizado, se desconecta la salida de la batería.		Deje la batería en un lugar fresco alejada de la luz solar directa hasta que la temperatura interna de la batería se reduzca lo suficiente. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de autenticación de seguridad	Muestra si no está conectada una unidad de transmisión original. Se muestra si alguno de los cables está desconectado.		Conecte una batería y unidad de transmisión originales. Compruebe el estado de los cables. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de carga	Se muestra si se ha producido un error durante la carga.		Extraiga el cargador de la batería y presione el interruptor de encendido; si aparece un mensaje de error, contacte con su distribuidor.
Fallo de funcionamiento de la batería	Fallo eléctrico en el interior de la batería		Conecte el cargador a la batería y, a continuación, retire el cargador. Pulse el interruptor de encendido/apagado con solo la batería conectada. Si aparece un error cuando solo está conectada la batería, póngase en contacto con el lugar de compra.

*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina ☀ : Parpadeando

■ Mensajes de error en el ciclocomputador

ADVERTENCIA

Desaparece si se soluciona el error.

Aparece un mensaje en vez de la indicación del reloj.



Lista de advertencias

Código	Situación en la que se ha producido el error	Condición para la retirada de la restricción de funcionamiento cuando se muestra una advertencia	Solución
W010	La temperatura de la unidad de transmisión es alta.	Puede reducirse el nivel de asistencia.	Deje de usar la función de asistencia hasta que se haya reducido la temperatura de la unidad de transmisión. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
W011	No se puede detectar la velocidad de desplazamiento.	Puede reducirse la velocidad máxima hasta la que llega la asistencia eléctrica. (La asistencia eléctrica llega hasta 25 km/h en la marcha más alta.)	Compruebe la correcta instalación del sensor de velocidad. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
W030	Hay dos o más interruptores de asistencia conectados al sistema.	El cambio no está disponible para cambios eléctricos.	Cambie el interruptor de asistencia al selector de cambio de marchas, o conecte solo un interruptor de asistencia y encienda el sistema de nuevo. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
-	Se ha detectado un error de comunicación entre la unidad de transmisión y la unidad del motor.	El cambio no está disponible para cambios eléctricos.	Compruebe la correcta conexión del cable entre la unidad de transmisión y la unidad del motor. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.

Error

Si se muestra un mensaje de error en toda la pantalla, siga uno de estos procedimientos para reiniciar la pantalla.

- Pulse el interruptor de encendido/apagado de la batería.
- Retire la batería del soporte.



Si no se resuelve el problema tras reiniciar la batería, u ocurre el mismo problema con frecuencia, póngase en contacto con el lugar de compra.



Lista de errores

Código	Situación en la que se ha producido el error	Restricción de funcionamiento cuando se muestra un error	Solución
E010	Se ha detectado un error del sistema.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Presione el interruptor de encendido de la batería para volver a encenderla. Si el problema no se soluciona, contacte con su establecimiento de compra.
E012	Ha fallado la inicialización del sensor de par.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Apartando el pie del pedal, pulse el interruptor de alimentación de la batería y vuelva a encender la alimentación. Si el problema no se soluciona, contacte con su establecimiento de compra.
E020	Se ha detectado un error de comunicación entre la batería y la unidad de transmisión.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Compruebe la correcta conexión del cable entre la unidad de transmisión y la batería. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
E030	Se ha detectado un error de configuración.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Si la situación no mejora después de apagar y encender la alimentación de la batería, consulte con el establecimiento donde realizó la adquisición.

■ Resolución de averías

Función de asistencia

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
No funciona la asistencia.	¿Se ha cargado suficientemente la batería?	Compruebe la carga de la batería. Si la batería está casi agotada, recárguela.
	¿Se está desplazando por pendientes largas en verano o lleva mucho tiempo transportando una carga pesada? La batería puede haberse sobrecalentado.	Apague el sistema, espere unos minutos y haga una nueva comprobación.
	La unidad de transmisión (DU-E6000), el ciclocomputador (SC-E6000) o el interruptor de asistencia (SW-E6000) pueden no haberse conectado correctamente o puede haber un problema con uno o más de ellos.	Póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Es demasiado alta la velocidad?	Compruebe la pantalla del ciclocomputador. No se activa la asistencia a velocidades de 25 km/h o superiores.
No funciona la asistencia.	¿Está pedaleando?	La bicicleta no es una motocicleta, por lo que debe utilizar los pedales.
	¿Está apagado el modo de asistencia?	Ponga el modo de asistencia en HIGH (alto). Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Está encendida la alimentación eléctrica al ciclocomputador?	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el sistema. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
La distancia de desplazamiento de asistencia es demasiado corta.	La distancia recorrida puede ser más corta dependiendo de las condiciones de la carretera, la posición del cambio y si la luz está encendida o apagada.	Compruebe la carga de la batería. Si la batería está casi agotada, recárguela.
	Las características de la batería se reducirán durante el tiempo invernal.	No indica ningún problema.
	La batería es un consumible. Las recargas repetidas y los largos periodos de uso harán que la batería se deteriore (pierda rendimiento).	Si la distancia que se puede recorrer con una carga es muy corta, sustituya la batería por otra nueva.
Se pedalea con dificultad.	¿Se han inflado las ruedas a una presión suficiente?	Utilice una bomba para añadir aire.
	¿Está apagado el modo de asistencia?	Ponga el modo de asistencia en HIGH (alto). Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	La batería puede estar agotándose.	Tras cargar la batería correctamente, compruebe de nuevo el nivel de asistencia. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Ha procedido al encendido con un pie sobre un pedal?	Encienda de nuevo sin ejercer presión sobre el pedal. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.

Batería

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
Los cinco indicadores de nivel de la batería están iluminados.	Los indicadores de nivel de la batería no muestran los niveles de la batería cuando está conectada a la bicicleta. Los niveles de la batería se muestran durante la carga.	No indica ningún problema.
La batería pierde la carga rápidamente.	La batería puede estar llegando al final de su vida útil.	Sustituya la batería por otra nueva.
No se puede recargar la batería.	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la toma eléctrica?	Desconecte y vuelva a conectar el enchufe del cargador, y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la batería?	Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de carga de la batería, y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin carga, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Están sucios los terminales de conexión del cargador o de la batería?	Limpie los terminales de conexión con un trapo seco y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
La batería no comienza la carga cuando se conecta el cargador.	La batería puede estar llegando al final de su vida útil.	Sustituya la batería por otra nueva.
La batería y el cargador se han calentado.	La temperatura de la batería o el cargador puede superar el rango de temperatura de funcionamiento.	Detenga la recarga, espere unos momentos y realice la carga de nuevo. Si la batería se ha calentado en exceso, puede indicar un problema con la batería. Póngase en contacto con el lugar de compra.
El cargador se está calentando.	Si se está utilizando el cargador continuamente para cargar baterías, puede calentarse ligeramente.	Espere unos minutos antes de utilizar de nuevo el cargador.
El LED del cargador no se ilumina.	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la batería?	Compruebe si hay algún objeto extraño en la conexión antes de insertar el conector de carga. Si no hay cambios, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Se ha cargado completamente la batería?	Si la batería se ha cargado completamente, se apaga el LED del cargador de la batería, pero no indica un fallo de funcionamiento. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe del cargador, y repita la operación de recarga. Si el LED del cargador sigue sin iluminarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
No se puede retirar la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
No se puede insertar la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Sale líquido de la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Se detecta un olor extraño.		Deje de utilizar la batería inmediatamente y póngase en contacto con el lugar de compra.
Sale humo de la batería.		Deje de utilizar la batería inmediatamente y póngase en contacto con el lugar de compra.

Luces

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
La luz delantera o la luz trasera no iluminan, incluso cuando se pulsa el interruptor.	Los ajustes de E-tube Project puede ser incorrectos.	Póngase en contacto con el lugar de compra.

Ciclocomputador

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
No aparece la pantalla del ciclocomputador, incluso cuando se pulsa el interruptor de encendido.	La carga de la batería puede ser insuficiente.	Recargue la batería e intente el encendido de nuevo.
	¿Se enciende?	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el sistema.
	¿Se instalado el ciclocomputador correctamente en el soporte?	Instale el ciclocomputador correctamente siguiendo las instrucciones de "Instalación y retirada del ciclocomputador".
	¿Se ha instalado correctamente el conector del cable eléctrico?	Compruebe que no esté desconectado el conector del cable eléctrico que conecta la unidad del motor con la unidad de transmisión. Si no está seguro, póngase en contacto con el lugar de compra.
No se muestra la posición del cambio.	La posición del cambio solo se muestra cuando se ha instalado la unidad de cambio eléctrico.	Compruebe si está desconectado el conector del cable eléctrico. Si no está seguro, póngase en contacto con el lugar de compra.
Puede estar apagada la señal acústica.		Cambie los ajustes Consulte "Ajustes de señal acústica (Señal acústica)".
Puede estar apagada la retroiluminación.		Cambie los ajustes Consulte "Ajustes de retroiluminación (Retroiluminación)".
No se puede iniciar el menú de ajustes mientras se conduce la bicicleta.	El producto ha sido diseñado de modo que, si detecta que se está conduciendo la bicicleta, no se puede iniciar el menú de ajustes. No indica ningún problema.	Para la bicicleta y realice los ajustes.

Otras

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
Cuando se pulsa el interruptor, se oyen dos señales acústicas, y no se puede utilizar el interruptor.	Se ha desactiva el interruptor que se está pulsando.	No indica ningún problema.
Suenan tres señales acústicas.	Se ha producido un error o advertencia.	Esto ocurre cuando se muestra una advertencia o error en el ciclocomputador. Consulte la sección "Mensajes de error en el ciclocomputador" y las instrucciones para el código apropiado.
Cuando se utiliza un modo de cambio electrónico, siento que el nivel de asistencia se reduce al aplicar el cambio.	Esto ocurre porque el nivel de asistencia se está ajustando al nivel óptimo con el control del computador.	No indica ningún problema.
Se produce un sonido tras realizarse el cambio.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Se oye un ruido de la rueda trasera durante la conducción normal.	El ajuste del cambio puede no haberse realizado correctamente.	Para el cambio mecánico Ajuste la tensión del cable. Para más detalles, consulte las instrucciones de servicio para el cambio. Para el cambio eléctrico Póngase en contacto con el lugar de compra.
Cuando se para la bicicleta, la marcha no cambia a la posición predefinida en el modo de arranque.	Quizás haya ejercido demasiada fuerza sobre los pedales.	Si aplica menos fuerza sobre los pedales, el cambio funciona con mayor facilidad.

Número de llave

El número que acompaña a la llave es necesario para comprar llaves adicionales.

Anótelos en el cuadro siguiente y guárdelos en un lugar seguro.

Número de llave

SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Tenga en cuenta que las especificaciones están sujetas a cambios por mejoras sin previo aviso. (Spanish)

© May 2014 by Shimano Inc. HTR



*Warning! Read this supplement and your cannondale bicycle owner's manual.
Both contain important safety information. Keep both for future reference.*

CANNONDALE EUROPE

*Cycling Sports Group Europe, B.V.
Hanzepoort 27, 7570 GC, Oldenzaal,
Netherlands
(Voice): +41 61 4879380
(Fax): +31 5415 14240
servicedeskeurope@cyclingsportsgroup.com*

CANNONDALE UK

*Cycling Sports Group
Vantage Way, The Fulcrum,
Poole, Dorset, BH12 4NU
(Voice): +44 (0)1202 732288
(Fax): +44 (0)1202 723366
sales@cyclingsportsgroup.co.uk*

WWW.CANNONDALE.COM

*© 2014 Cycling Sports Group
132747 (12/14)*